

# E15 - Birthday

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** With a Dog And a Cat,

Every Day Is Fun

**[00:00] Dog**

*Dog and Cat!*

**[00:01] Hide/Text**

*Dog's birthday is April 1st.*

**[00:03] Hide**

Happy birthday, Dog! happy birthday, Dog!

**[00:08] Hide**

You're gonna love your present this year!

**SIGN** What? What?! What are you giving me?!

**[00:11] Hide**

Ta-da! What do you think?!

**SIGN** Plastic bone

**SIGN** Scented wax inside

**SIGN** Flavor that lasts forever!

**SIGN** Pretty incredible!!

**SIGN** Um...

**SIGN** Hey! Let's play!

**[00:15] Hide**

*When you have a cat or dog,*

**[00:17] Hide**

*you put too much thought*

*into gifts that fail.*

**[00:19] Hide/Text**

*Dog's thoughts on his own birthday:*

**SIGN** The song was fun!

**[00:24] Hide/Text**

*Cat's birthday is March 31st.*

**[00:26] Hide**

Yay, Cat! Here's your present!

**[00:28] Hide**

High-end treats!

**SIGN** High-end

**SIGN** Indeed...

**SIGN** I want some, too! I want some, too!

**[00:31] Hide**

No! Those are for Cat!

**SIGN** I want some, too! I want some, too!

**SIGN** Regular jerky

**[00:33] Hide**

Quick! Eat it while you can!

**SIGN** Slow eater

**SIGN** I want some, too! I want some, too!

**SIGN** Munch... Munch... Munch...

**[00:36] Hide**

Don't worry about me! Just eat it!

**[00:40] Hide**

H-How'd you like it?

**[00:42] Hide/Text**

*Cat's thoughts on his own birthday:*

**SIGN** It was too noisy.

**SIGN** I'm sorry...

**[00:48] Cat**

*Dog and Cat.*

**[00:49] Hide**

*I bought a new toy for Dog.*

**SIGN** It's squishy

**SIGN** And bumpy, too

**[00:51] Hide**

Here.

**SIGN** For me?! Really?! What is it?! What is it?!

**SIGN** Whee! It feels funny in my mouth!

**SIGN** Ah...

**SIGN** It jumped!

**SIGN** Woo-hoo!

**SIGN** Truly foolish.

**[01:01] Hide**

I bought one for you, too.

**SIGN** Hmph. Ridiculous.

**[01:08] Hide/Text**

*Cat pretends he's just passing by, but he plays.*

**[01:11] Hide/Text**

*He really likes it!*

---

Revision #1

Created 2024-02-14 20:29:16 UTC by whimsee

Updated 2024-02-14 20:29:16 UTC by whimsee